



Instituto Politécnico de Setúbal **2018 - 19**

Gradua // Grado: Comunicación Audiovisual

Maila // Curso: 3

Egonaldia // Estancia: Lehen lauhilekoa // Primer cuatrimestre

EGONALDIAREN BALORAZIOA // VALORACIÓN DE LA ESTANCIA

| | |
|---|---|
| Egonaldiaren balorazio akademikoa (hezkuntza eta ebaluazio sistema) // Valoración académica de tu estancia (sistema de enseñanza y evaluación) | 5 |
| Zure atzerriko egonaldia, titulaziorako baliagarria izango dela uste duzu? // ¿Crees que tu estancia en el extranjero te ayudará en tu carrera? | 4 |
| Egonaldiaren balorazio orokorra // Valoración personal de tu estancia | 4 |

1= Txarra // Mala 5= Bikaina // Sobresaliente

Zure egonaldian aurkituriko oztopo nagusiak (maila akademikoa, maila linguistikoa, gestioak...) // Problemas principales encontrados durante tu estancia (nivel académico, nivel lingüístico, gestiones,...)

Batez ere hizkuntza, klaseak portugeses izatea.

Zeintzuk izan dira zure egonaldiko alde onenak // Qué aspectos de tu estancia te han parecido más positivos

Ezagutu dudan jendea eta independizatzea.

Zer gomendatuko/aholkatuko zenioke norako berdinerara joango den ikasleari? (ikasketa maila, hizkuntza,...) // ¿Qué recomendarías a otro/a estudiante que quisiera ir o irá al mismo destino? (estudios, idioma,...)

Lehenagotik portugés pixka bat ikastea gauzak errazten ditu (uniak hizkuntza kurtso bat eskaintzen du baina LAan ipini behar da) eta mota guztietako jendea ezagutzeko prest joatea.

IRITSIERA // LLEGADA

Iristerakoan ondorengorik izan al zenuen? // A la llegada a la Universidad de destino, se te ofreció:

Harrera ekitaldia // Acto de bienvenida, Sesio informatiboa // Sesión informativa

| | |
|--|----------|
| Bertako ikasle baten laguntzarik izan zenuen (edo izateko aukera), buddyrik alegia? // ¿Tuviste ayuda (u opción de tenerla) | Ez // No |
|--|----------|

| | |
|--|--|
| de un/a alumno/a de la universidad de destino, es decir, un/a buddy? | |
|--|--|

Ba al dago bertara heltzen zarenean harrera egin edo integratzen laguntzen duen zerbitzurik/elkarterik? // ¿Existe algún tipo de asociación/servicio que ayude en la acogida e integración de estudiantes extranjeros?

Ez // No

Unibertsitateak antolaturiko ekintzaren batean parte hartu duzu? (mintegiak, konferentziak, kirolak, ekintza kulturalak,...) // ¿Has participado en alguna actividad organizada por la universidad? (seminarios, conferencias, deportes, actividades culturales,...):

*Bai. Zein? ("Otro" atalean erantzun) // Sí, ¿Cual? (responde en la casilla "Otro"),
Tunen aurkezpena*

Oharrak // Observaciones

OSTATUA ETA HIRIA // ALOJAMIENTO Y CIUDAD

Non hartu duzu ostatu? // ¿Dónde te has alojado?

Pisua // Piso

Nola lortu zenuen ostatua? // ¿Cómo conseguiste el alojamiento?

Internet // Internet

Gutxi gora beherako ostatuaren prezioa hileko (eurotan) // Precio aproximado del alojamiento por mes (en euros)

280

Gutxi gora beherako gastuak zure egonaldian (hilabeteko, ostatuko gastua kenduta) // Coste durante el periodo de estudios (importe medio por mes excluyendo el precio del piso)

300

Hiria edo Campusa // Ciudad o Campus: Setúbal

Hiriari buruzko balorazioa // // Valoración sobre la ciudad

| | |
|--|---|
| Eskaintza kulturala // Oferta cultural | 2 |
| Bizitza maila (gastuak) // Nivel de vida (gastos) | 4 |
| Giroa // Ambiente | 4 |
| Klima // Clima | 5 |
| Balorazio globala // Valoración global | 4 |

1= Txarra // Mala 5= Bikaina // Sobresaliente

Hiriaren inguruko oharrak // Observaciones sobre la ciudad

Hondartza politenak zentrutik at daude. Hobeto haietara joatea erdigunekoan geratzea baino.

HIZKUNTZA // IDIOMA

Zein hizkuntzatan jaso dituzu ikasgaiak (gehiengoa)? // ¿En qué idiomas se impartían las clases (la mayoría)?

Portugesa // Portugués

Joan aurretik, hizkuntza titulurik zenuen? // ¿Tenías algún certificado de idiomas antes de ir?

Ez // No

Hizkuntzaren inguruan oharrak // Observaciones sobre el idioma

Pentsatzen dugun baino askoz zailagoa da.

Instituto Politécnico de Setúbal 2018 - 19

Gradua// Grado: *Periodismo*

Maila // Curso: 3

Egonaldia // Estancia: *Ikasturte osoa // Año académico completo*

EGONALDIAREN BALORAZIOA // VALORACIÓN DE LA ESTANCIA

| | |
|---|---|
| Egonaldiaren balorazio akademikoa (hezkuntza eta ebaluazio sistema) // Valoración académica de tu estancia (sistema de enseñanza y evaluación) | 3 |
| Zure atzerriko egonaldia, titulaziorako baliagarria izango dela uste duzu? // ¿Crees que tu estancia en el extranjero te ayudará en tu carrera? | 4 |
| Egonaldiaren balorazio orokorra // Valoración personal de tu estancia | 4 |

1= Txarra // Mala 5= Bikaina // Sobresaliente

Zure egonaldian aurkituriko oztopo nagusiak (maila akademikoa, maila linguistikoa, gestioak...) // Problemas principales encontrados durante tu estancia (nivel académico, nivel lingüístico, gestiones,...)

Al principio, el mayor impedimento era el portugués. Después de pasar aquí varios meses el problema fue desapareciendo, pero el sistema de enseñanza de la Universidad podría ser mucho mejor.

Zeintzuk izan dira zure egonaldiko alde onenak // Qué aspectos de tu estancia te han parecido más positivos

Los aspectos más positivos de mi estancia son muchos. Por una parte el portugués, porque he conseguido aprenderlo a base de escuchar y intentar hablar de la mejor manera posible. En lo académico también, he adquirido nuevos conocimientos sobre maquetación

Zer gomendatuko/aholkatuko zenioke norako berdinera joango den ikasleari? (ikasketa maila, hizkuntza,...) // ¿Qué recomendarías a otro/a estudiante que quisiera ir o irá al mismo destino? (estudios, idioma,...)

Creo que depende de cada uno. Si el nivel de inglés que tenga el alumno es suficientemente bueno, le recomendaría coger todas las asignaturas posibles en portugués, porque la universidad no tiene un sistema académico muy bueno pero la posibilidad de aprender portugués siempre está ahí.

En caso contrario, le recomendaría coger todas las asignaturas posibles del semestre internacional, porque conocerá a la gran mayoría de gente erasmus y podrá practicar su inglés constantemente.

IRITSIERA // LLEGADA

Iristerakoan ondorengorik izan al zenuen? // A la llegada a la Universidad de destino, se te ofreció:

Harrera ekitaldia // Acto de bienvenida

| | |
|---|-----------|
| Bertako ikasle baten laguntzarik izan zenuen (edo izateko aukera), buddyrik alegia? // ¿Tuviste ayuda (u opción de tenerla) de un/a alumno/a de la universidad de destino, es decir, un/a buddy? | Bai // Sí |
|---|-----------|

Ba al dago bertara heltzen zarenean harrera egin edo integratzen laguntzen duen zerbitzurik/elkarterik? // ¿Existe algún tipo de asociación/servicio que ayude en la acogida e integración de estudiantes extranjeros?

Bai (ipini "otro" atalean) // Sí (concreta en apartado "otro"), La semana de adaptación fue una opción óptima para la integración de todos los alumnos.

Unibertsitateak antolaturiko ekintzaren batean parte hartu duzu? (mintegiak, konferentziak, kirolak, ekintza kulturalak,...) // ¿Has participado en alguna actividad organizada por la universidad? (seminarios, conferencias, deportes, actividades culturales,...):

Bai. Zein? ("Otro" atalean erantzun) // Sí, ¿Cual? (responde en la casilla "Otro"), En mi facultad todos los años se organiza la semana de la comunicación, durante la cual no hay clases y vienen diferentes expertos en comunicación cada día. Me presenté en

Oharrak // Observaciones

OSTATUA ETA HIRIA // ALOJAMIENTO Y CIUDAD

Non hartu duzu ostatu? // ¿Dónde te has alojado?

Pisua // Piso

Nola lortu zenuen ostatua? // ¿Cómo conseguiste el alojamiento?

Internet // Internet

Gutxi gora beherako ostatuaren prezioa hileko (eurotan) // Precio aproximado del alojamiento por mes (en euros)

250

Gutxi gora beherako gastuak zure egonaldian (hilabeteko, ostatuko gastua kenduta) // Coste durante el periodo de estudios (importe medio por mes excluyendo el precio del piso)

680

Hiria edo Campusa // Ciudad o Campus: *Setúbal*

Hiriari buruzko balorazioa // // Valoración sobre la ciudad

| | |
|--|---|
| Eskaintza kulturala // Oferta cultural | 4 |
| Bizitza maila (gastuak) // Nivel de vida (gastos) | 4 |
| Giroa // Ambiente | 3 |
| Klima // Clima | 5 |
| Balorazio globala // Valoración global | 4 |

1= Txarra // Mala 5= Bikaina // Sobresaliente

Hiriaren inguruko oharrak // Observaciones sobre la ciudad

Es una ciudad que está bastante vacía a pesar de su tamaño. No hay mucha vida por las tardes ni por las noches, pero Lisboa está a 40 minutos en autobús, y siempre supone una buena alternativa

HIZKUNTZA // IDIOMA

Zein hizkuntzatan jaso dituzu ikasgaiak (gehiengoa)? // ¿En qué idiomas se impartían las clases (la mayoría)?

Ingelesa // Inglés, Portugesa // Portugués

Joan aurretik, hizkuntza titulurik zenuen? // ¿Tenías algún certificado de idiomas antes de ir?

Ez // No

Hizkuntzaren inguruan oharrak // Observaciones sobre el idioma

Aunque no tenga título de inglés, he conseguido mejorarlo. Respecto al portugués, estoy muy contento con todo lo que he aprendido.